

BOITE POSTALE 465

MC 98011 MONACO CEDEX

Division Police Judiciaire

SERVICE DES ARCHIVES

**FICHE ARCHIVE**

**Nom :** SHIPPING OPERATORS Code Fiche : C  
**Nom J.F :** SOTRAMA Sexe :  
**Prénom :** AND TRADE MANAGERMENTS  
**Né(e) le :** Année : 0  
**Lieu :** S.A.M.  
**Pays :**  
**Nationalité :**  
**Filiation :** GESTION DE COMPAGNIES ETRANGERES DE NAVIGATION MARITIME  
**Domicile :** ET AERIENNE  
  
**Téléphone :**  
**Profession :** Employeur :  
**Adr.Prof. :** BLOC B, 5eme ETAGE "GILDO PASTOR CENTER" : 7 RUE DU GABIAN

**==> COMMENTAIRES :**

\* SOCIETE LIEE AU CRIME ORGANISE RUSSE

- EX S.A.M. AERMAR

ANCIEN ADMINISTRATEUR DELEGUE : SKIGIN Dimitrios (070486) REFOULE de la Pté  
et proche du milieu Criminel Russe

EX PRESIDENT DELEGUE (de 1995 à 2000) FLATEBO Odd Jarle (099272)

EX ADMINISTRATEUR (démission du 14/7/1998) : DALE Ragnar (070486)

PRESIDENT ADMINISTRATEUR DELEGUE : TECCHIA Michele (098301)

ADMINISTRATEUR : CARAVEL ESTABLISHMENT (Liecht.) DONT LES VERITABLES AYANTS  
DROITS ECONOMIQUES sont les NOMMES SKIGIN Dimitrios et son père Edward.

- 19/09/2001 : Affaire C/X. du chef de BLANCHIMENT DU PRODUIT D'UNE INFRACTION  
dans le BUT D'ETABLIR SON ACTIVITE ECONOMIQUE, FONCTIONNEMENT

-> La S.A.M gère principalement les Stés (Etrangères) PETRORUSS et HORIZON  
(Lichstentein) dont les VERITABLES AYANT DROITS ECONOMIQUES SERAIENT les  
NOMMES SKIGIN Dimitrios et son père Edward, déjà CITES EN PAGE 1 comme  
ayants droits économiques de CARAVEL ESTABLISHMENT, cette dernière étant  
ADMINISTRATEUR de la S.A.M SOTRAMA

**==> ALIAS :**

Nom	Prénom	Date Nais.
AERMAR	SAM	
CARAVEL	ESTABLISHMENT	

FLATEBO  
MAFIA RUSSE  
SAM SOTRAMA  
SKIGIN  
TECCHIA

ODD JARLE  
CRIME ORGANISE RUSSE

06/01/1955

DIMITRIOS  
MICHELE

03/02/1956

12/09/1942

==> **LES RENVOIS :**

Dossier : **070486 I SOTRAMA SAM / SKIGIN DIMITRIOS**

Ch./Pce : >>>>>>

- > 04/07/05 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEES PAR LES SERVICES FRANCAIS INTERESSANT LA S.A.M.  
SOTRAMA + TIMTCHENKO GUENNADI
- > 10/09/04 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
C.R.I. MONEGASQUES ADRESSEES EN ITALIE ET EN RUSSIE
- > 28/07/04 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL DE RENSEIGNEMENTS ET DE TRANSMISSION  
AFFAIRE CONTRE X DU CHEF DE BLANCHIMENT DU PRODUIT D'UNE INFRACTION :  
VERIFICATIONS SUR LA SOCIETE "SOTRAMA"
- > 19/09/01 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL DE TRANSMISSION  
N° 10005 DPJ 683 : EXECUTION D'UNE DELEGATION : AFFAIRE C/X... DU CHEF DE  
BLANCHIMENT DU PRODUIT D'UNE INFRACTION
- > 02/08/01 DPA COMMERCE - SOCIETES  
AUTORISATION DE TRANSFERT DE SIEGE OU BUREAU  
DU 25 BD ALBERT I AU 7 RUE DU GABIAN
- > 15/03/01 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL D'ENQUETE ET DE TRANSMISSION  
LIENS SUPPOSES DE LA SAM SOTRAMA ET LE CRIME ORGANISE RUSSE
- > 30/08/00 SIC SICCFIN  
SICCFIN - NOTE DE RENSEIGNEMENTS  
\*\*\*\*\* Pièce confidentielle - Du SICCFIN à M. le Conseiller -  
Transmise à M. le Directeur de la Sûreté Publique le 08/09/2000.
- > 17/07/00 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
LIENS DE LA SAM SOTRAMA AVEC LE CRIME ORGANISE DE L'EX-C.E.I.
- > 23/06/00 DPA SECTION RESIDENTS  
ATTESTATION DE PERTE  
DE L'ESTAMPILLE 2000 POUR LA PLAQUE MINERALOGIQUE CONCERNANT LE VEHICULE  
MERCEDES IMMATRICULE U810 MC
- > 09/02/00 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE NOMME TRABER ILIA
- > 04/02/00 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT TRABER ILIA.....
- > 02/02/00 DPA COMMERCE - SOCIETES  
ARRETE MINISTERIEL AUTORISANT LA MODIFICATION DES STATUTS  
N° 2000-68, MODIFIANT L'ARTICLE 3 DES STATUTS
- > 07/01/00 DPA COMMERCE - SOCIETES  
DEMANDE DE MODIFICATION : ARTICLES, STATUTS  
ARTICLE 3 DES STATUTS
- > 29/09/1999 DPA COMMERCE - SOCIETES  
AUTORISATION DE TRANSFERT DE SIEGE OU BUREAU  
DE LOCAL ANNEXE CHANGEMENT D'ETAGE.
- > 17/02/1999 DPJ INTERPOL  
SOIT TRANSMIS A M. LE PROCUREUR GENERAL.  
DDE INSTRUCTIONS VUE REPOSE A IP MOSCOU
- > 11/02/1999 DPJ INTERPOL  
RADIOGRAMME : DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS  
IP MOSCOU : DEMANDE IDENTIFICATION TITULAIRE LIGNES TEL. 77.78.84.87/88/89  
CADRE ENQUETE FINANCIERE
- > 12/02/1998 DPA COMMERCE / SOCIETES  
TRANSFERT DE SIEGE OU BUREAU

OUVERTURE D'UN LOCAL ANNEXE A USAGE DE BUREAU  
AU 7 RUE DU GABIAN A MC



03/07/1996

DPA-PA: NOMINATION D'UN ADMINISTRATEUR DELEGUE "DALE RAGNAR"



02/11/1995

DPA - PA : AUTORISATION TRANSFERT DU SIEGE SOCIAL



11/01/1991

DPA - PA : J.O. AUGMENTATION DE CAPITAL - MODIFICATIONS AUX STATUTS



04/01/1991

DPA - PA : J.O. MODIFICATION AUX STATUTS



04/12/1990

DPA - PA : ARRETE 90-588 : AUTORISATION MODIFICATION DES STATUTS

25-11-1990

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

REPERE

BOITE POSTALE 465

MC 98011 MONACO CEDEX

Division Police Judiciaire

SERVICE DES ARCHIVES

**FICHE ARCHIVE**

Nom : SKIGIN Code Fiche : N  
Nom J.F : Sexe : M  
Prénom : DIMITROS  
Né(e) le : 3 Février 1956 Année : 1956  
Lieu : LENINGRAD  
Pays : RUSSIE  
Nationalité : GRECQUE  
Filiation : DE EDOUARD ET DE EMZIRA ASIA  
Domicile : 11 AVENUE DE LA CORNICHE - SAINT JEAN CAP FERRAT 06230  
183 AVENUE DE CIMIEZ - NICE  
Téléphone :  
Profession : Employeur :  
Adr.Prof. :

==> **COMMENTAIRES :**

\*\*\*REFOULE DE LA PRINCIPAUTE\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\* MESURE DE REFOULEMENT n° 00-62 du 19 MAI 2000 - NOTIFIEE le 06 JUIN 2000

\* DECEDE A NICE EN MAI 2003 DE MORT NATURELLE.

- ANCIEN ADMINISTRATEUR DELEGUE DE LA S.A.M. " SOTRAMA " (070486)  
(Shiping Opérateurs and Teade Management), sise au 25 Bd Albert 1er à MONACO

- Serait bénéficiaire de CARAVEL ETABLISHMENT, de droit du Liechtenstein,  
qui détient marijotairement le capital de la SAM SOTRAMA. (PV du 15/3/2001)

\* RELATION DE TRABER Ilia lequel est LIE AU GROUPE CRIMINEL RUSSE TAMBOV  
SKIGIN DIMITROS aurait même fait venir TRABER sur la côte d'Azur.  
Réf.: Rapport en date du 04/02/2000

suite page 2 .../...

.../... page 2 :

Il est à noter que dans le cadre d'une enquête pour Blanchiment d'argent,  
le Département du contrôle du crime organisé près le ministère de  
l'intérieur Russe a sollicité le 12/02/1999 l'identification de plusieurs  
numéros téléphonique monégasques. Ceux ci se révélaient être attribués à  
la société SOTRAMA.

\* Il est l'animateur de sociétés dédiées au négoce de pétrole, derrière lesquelles se profile TRABER ILIA. Celles ci sont implantées à Saint Petersburg (PETERSBOURG OIL TERMINAL et FINANCIAL INDUSTRIAL HOLDING OBIP) à Vaduz (UNITED JET SERVICE LTD) mais aussi à Nice (SARL HORIZON) et à Monaco (SAM SOTRAMA). Réf  
: rapport du 23/05/2000

==> **ALIAS :**

<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Date Nais.</b>
CARAVEL ETABLISHMENT		
FINANCIAL INDUSTRIAL OBIP - SOCIETE		
HORIZON INTERNATIONAL TRADING		
MAFIA RUSSE	CRIME ORGANISE RUSSE	
PETERSBOURG OIL TERM SOCIETE		
PETROUSS INCORPORA SOCIETE		
PETROVISION	SOCIETE	
SAM SOTRAMA	SOCIETE	
SARL HORIZON	SOCIETE	
SHIPPING OPERATORS A) MANagements		
SKIGIN	DIMITRI	03/02/1956
SKIGIN	DIMITRIOS DIMITRI	03/02/1956
SKIGIN	DMITRII	
SKINGIN	DEMETRIOS	
UNITED JET SERVICE LTI SOCIETE		
UNITED JET SERVICES		

==> **LES RENVOIS :**

Dossier : **070486 I SOTRAMA SAM / SKIGIN DIMITRIOS**  
Ch./Pce : >>>>>> **13/02/07**

---> 27/07/06 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL DE SYNTHESE - EXECUTION D'UNE C.R.  
AFF. C/X DU CHEF DE BLANCHIMENT DU PRODUIT D'UNE INFRACTION - CR N° N12/01

---> 27/07/06 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL DE SYNTHESE - EXECUTION D'UNE C.R.  
AFF. C/X DU CHEF DE BLANCHIMENT DU PRODUIT D'UNE INFRACTION - CR N° N12/01

---> 21/01/06 DPJ INTERPOL / I.J.  
SOIT-TRANSMIS À M. LE JUGE D'INSTRUCTION - À TITRE D'INFO.  
message d'IP Rome du 20/01/2006 par lequel les autorités italiennes font  
réponse à notre demande de renseignements du 05/03/2004 et nos relances ...

---> 04/07/05 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUEES PAR LES SERVICES FRANCAIS S/ LA S.A.M. SOTRAMA  
+ TIMTCHENKO GUENNADI

---> 10/09/04 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
C.R.I. MONEGASQUES ADRESSEES EN ITALIE ET EN RUSSIE

---> 28/07/04 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL DE RENSEIGNEMENTS ET DE TRANSMISSION  
AFFAIRE CONTRE X DU CHEF DE BLANCHIMENT DU PRODUIT D'UNE INFRACTION :  
VERIFICATIONS EFFECTUEES SUR LA SOCIETE SOTRAMA ET SES DIRIGEANTS

---> 04/10/03 DPJ JUDICIAIRE  
NOTE POUR ARCHIVES  
DECES DU NOMME SKIGIN EN MAI 2003 A NICE DE MORT NATURELLE

---> 15/03/01 DPJ JUDICIAIRE  
PROCES-VERBAL D'ENQUETE ET DE TRANSMISSION  
LIENS SUPPOSES DE LA SOTRAMA ET LE CRIME ORGANISE RUSSE

---> 30/08/00 SIC SICCFIN  
SICCFIN - NOTE DE RENSEIGNEMENTS  
\*\*\*\*\* Du SICCFIN à M. le Conseiller de Gouvernement pour les Finances et  
l'Economie - Transmise à M. le Directeur de la Sûreté le 08/09/00

- COURRIER DU SERVICE DE L'EMPLOI A L'EMPLOYEUR  
SIGNALANT QUE L'INTERESSE N'EST PLUS AUTORISE A TRAVAILLER EN PRINCIPAUTE  
(JOINT AU COURRIER ADRESSE A L'INTERESSE EN DATE DU 13/06/2000)
- > 13/06/00 DPA ADMINISTRATIVE  
COURRIER DU SERVICE DE L'EMPLOI : REFUS D'EMBAUCHAGE  
COURRIER ADRESSE A L'INTERESSE - N'EST PLUS AUTORISE A TRAVAILLER EN  
PRINCIPAUTE ET DEMANDE DE RESTITUTION DE SON PERMIS DE TRAVAIL
- > 06/06/00 DPA ADMINISTRATIVE  
COURRIER DE LA SURETE PUBLIQUE AU SERVICE DE L'EMPLOI  
INDIVIDU FAISANT L'OBJET D'UNE MESURE DE REFOULEMENT
- > 06/06/00 DPA ADMINISTRATIVE  
NOTIFICATION DE MESURE DE REFOULEMENT  
NOTIFICATION, CE JOUR, DE SA MESURE DE REFOULEMENT
- > 23/05/00 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
AFFAIRISME RUSSE.....
- > 19/05/00 DPA ADMINISTRATIVE ARCHIVE  
MESURE DE REFOULEMENT  
MESURE DE REFOULEMENT N° 00-62 LE CONCERNANT  
(COPIE DE CETTE MESURE JOINTE A LA NOTIFICATION EN DATE DU 06/06/2000)
- > 08/05/00 SIGER B.I. / S.I.G.E.R.  
RAPPORT  
OBJET : RENSEIGNEMENTS SUR M.Dimitros SKIGIN
- > 09/02/00 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE NOMME TRABER ILIA
- > 04/02/00 DPJ JUDICIAIRE  
RAPPORT  
RENSEIGNEMENTS CONCERNANT TRABER ILIA.....
- > 07/01/00 DPA COMMERCE - SOCIETES  
DEMANDE DE MODIFICATION : ARTICLES, STATUTS  
ARTICLE 3 DES STATUTS, CADRE SOTRAMA S.A.M. SHIPPING OPERATORS AND TRADE  
MANAGEMENTS